

LA TIERRA DE BIESCAS

Explora, sueña... descubre la Tierra de Biescas.



Guide touristique de Biescas
Biescas tourist guide

ÍNDICE

Sommaire Index

Número de horas en coche

Desde Zaragoza 1h30

Desde Barcelona 3h40

Desde Madrid 4h30

Desde San Sebastián 2h40

Desde Pau 2h

OFICINA DE TURISMO DE BIESCAS

Plaza del Ayuntamiento, S/N
22630 Biescas (Huesca)
974485222

www.biescas.es
www.turismobiescas.com

infoturismo@biescas.es

La Tierra de Biescas	2
Cultura y Patrimonio	4
Culture et Patrimoine / Cultural Heritage	5
Naturaleza y Deporte	6
Nature et Sports / Nature and Sports	7
Eventos	8
Évènements / Events	9
Mapa / Plan / Map	10
Restaurantes y Cafeterías	12
Restaurants et Cafétérias / Restaurants and Cafes	12
Alojamientos	14
Hébergements / Accommodation	14
Establecimientos	17
Établissements / Establishments	17





La Tierra de Biescas es la puerta de acceso al Valle de Tena. Su capital, Biescas, se encuentra a 875 metros de altura, está bañada por las aguas del río Gállego y se encuentra arropada por las Sierras de la Partacua y Tendeñera. Villa dividida por el mismo río en dos barrios muy bien diferenciados y que toman el nombre de las Iglesias que los coronan, San Pedro y El Salvador.



Su término municipal se extiende por Orós Bajo y Orós Alto, Oliván, Escuer, Javierre del Obispo, Biescas, Gavín, Barbenuta, Oliván, Aso, Yosa y Betés de Sobremonte, Ainielle, Susín, Casbas, Piedrafitra de Jaca, Búbal y Espierre.

La villa de Biescas se cita por primera vez a principios del siglo XI en el Cartulario de San Juan de la Peña. Sin embargo, sabemos que esta zona habría sido habitada desde tiempos mucho más antiguos, allá por el III Milenio a. C. por los restos dolménicos que se encontraron en la explanada de Santa Engracia. Una parte de ellos fueron reconstruidos, y dan lugar hoy al famosísimo dolmen de Santa Elena.

Su situación estratégica, ya en la edad media, hizo de Biescas una de las villas más importantes de todo el Pirineo. Pueblo que fue durante años un importante centro de desarrollo económico, hasta que la Guerra Civil Española arrasó con todo lo que había, provocando la destrucción de la población, el éxodo de sus gentes... Por suerte, hacia el año 1939 empezaron a reconstruirse nuevos edificios, la gente que había marchado, regresó y la villa de Biescas volvió a nacer.

Tras su reconstrucción, Biescas sigue conservando toda la belleza y el sabor de un auténtico pueblo pirenaico. Nuestra tierra es uno de los enclaves estratégicos más visitados de todo el Pirineo. Además está dentro de la Reserva de la Biosfera Ordesa-Viñamala, una de las primeras reservas declaradas en España por la UNESCO, y una de las mejores representaciones de ecosistemas del Pirineo. Eje de comunicaciones con el Valle de Tena, el Serrablo, el valle de Broto y Francia, han hecho de Biescas un referente turístico a nivel nacional.

En esta guía te proporcionamos toda la información necesaria para que conozcas nuestra historia, nuestra cultura.... Déjate seducir por una tierra mágica, cuyo rostro cambia conforme las estaciones del año van pasando. Mézclate con sus gentes, su vitalidad, con sus tradiciones y costumbres... Y sobre todo explora, disfruta, vive su magia.

¡Bienvenido a la Tierra de Biescas!



La Tierra de Biescas est considérée comme la porte d'accès à la Vallée de Tena. Sa capitale, Biescas, est située à 875 mètres d'altitude et elle est traversée par le fleuve Gállego. Ce fleuve forme deux quartiers différents, auxquels les églises donnent leur nom : El Salvador et San Pedro.

Les villages qui font partis de la municipalité de Biescas sont : Orós Bajo et Orós Alto, Oliván, Escuer, Javierre del Obispo, Biescas, Gavín, Barbenuta, Oliván, Aso, Yosa et Betés de Sobremonte, Ainielle, Susín, Casbas, Piedrafitra de Jaca, Búbal et Espierre.

La ville de Biescas est mentionnée pour la première fois au XIème siècle au "Cartulario de San Juan de la Peña" mais on sait bien que ce territoire est habité depuis longtemps, car des ruines ont été trouvées à l'esplanade de Sainte Engracia. Certains de ces ruines ont été reconstruits et forment aujourd'hui le Dolmen de Santa Elena.

Depuis le Moyen-Age jusqu'à ce jour, Biescas est une des plus importantes villes des Pyrénées par sa situation stratégique. Biescas garde encore la beauté et la saveur d'un vrai village pyrénéen, et elle est

Tierra de Biescas (Land of Biescas) has been considered as the main access to the Valle de Tena, whose capital Biescas is at an altitude of 875m above sea level and it is divided in two areas by the Gállego River who passes through. The same river forms two different neighborhoods. Two churches give names to these neighborhoods, the church of El Salvador and the church devoted to San Pedro.

The municipality of Biescas is constituted by the villages of: Orós Bajo and Orós Alto, Oliván, Escuer, Javierre del Obispo, Biescas Gavín, Barbenuta, Oliván, Aso, Yosa and Betés de Sobremonte Ainielle, Susín, Casbas, Piedrafitra de Jaca, Búbal and Espierre.

First reference to the city of Biescas for the first time in the XI century in the "Cartulario of San Juan de la Peña," but we know for sure that this territory had been inhabited since long before because of the remains that have been found in the plain of Santa Engracia. Some of these remains have been restored and today form the famous Dolmen of Santa Elena.

In the Middle Ages, Biescas was already one of most important cities of the Pyrenees due to its strategic

location and nowadays still is. Biescas still keeps the beauty and taste of a typical Pyrenean village and is one of most visited of all the Pyrenees. Our territory is a bridge of communication between the Valle de Tena, the Serrablo, Valle de Broto and France, that's why Biescas became a tourist reference point at national level.

In this guide you will find all the information that you might need to properly know our history, our culture ... Be seduced by a magical space. Merge into its people, its vitality, its traditions and customs...

Welcome to the Tierra de Biescas!



In this guide you will find all the information that you might need to properly know our history, our culture ... Be seduced by a magical space. Merge into its people, its vitality, its traditions and customs...

un des villages les plus visités des Pyrénées. Véritable axe de communication entre la Vallée de Tena, le Serrablo, la Vallée de Broto et la France, Biescas est devenue un point de référence touristique au niveau national.

Welcome to the Tierra de Biescas!



Debido a la gran cantidad de pueblos que conforman el territorio, la Tierra de Biescas posee un riquísimo patrimonio arquitectónico y también cultural.

A pesar del carácter turístico actual que se ha convertido en el motor económico de la zona, todavía se sigue apostando por la agricultura y la ganadería, actividad aún hoy en día muy notable principalmente en la zona de Orós Alto y Orós Bajo.



BORDA MATIAS®

Encontrarás en el territorio caseríos originales y feles a la arquitectura popular, como en Betés; o portaladas con arcos de medio punto y escudos centenarios como en Yosa de Sobremonte o Piedrafita de Jaca.

Fortalezas defensivas como el Castillo de Escuer, o el Museo de la Torraza de Biescas. Éste último, clarísimo ejemplo del poderío de los “infanzones” en el siglo XVI, que construían sus casas para demostrar al pueblo su capacidad económica, dotándolas también de una función defensiva y de vigilancia. De igual modo, el fuerte de Santa Elena, construcción hecha a finales del siglo XIX, principios del siglo XX, aunque previamente esa zona habría sido fortificada por Tiburcio Spanochi en el siglo XVII por orden de Felipe II. En sus alrededores encontrarás también, un conjunto de búnkeres de la postguerra que formaban parte del proyecto de la Línea Defensiva de los Pirineos, que iba desde el Cantábrico hasta el Mediterráneo.

Un conjunto de iglesias prerrománicas y románicas enmarcadas dentro de la famosa Ruta del Serrablo que te dejará sin palabras. Templos construidos en-

tre los siglos X y XI que poseen unas características únicas en el mundo y que están declarados como Bienes de Interés Histórico-Artístico: San Bartolomé de Gavín, la más antigua de la ruta, San Juan de Busa, quizás la mejor conservada y visitada, Santa Eulalia de Susín, ubicada en un marco incomparable, San Martín de Oliván o Santa Eulalia de Orós Bajo, entre otras. Sin olvidarnos del Monasterio de San Pelay que data del siglo XI y cuyos restos fueron hallados en los años 90.

Pero sin duda, la Ermita de Santa Elena, es el referente turístico de toda la zona de la Tierra de Biescas, y uno de los enclaves religiosos más destacados de toda la Comarca del Alto Gállego. Un templo construido en sus orígenes en el siglo XIII y que fue objeto de muchas remodelaciones a lo largo de los siglos. Junto a la ermita brota la conocida como Fuente de la Gloriosa, cuya leyenda te contarán con orgullo y honor los habitantes de esta bella tierra.



Biescas est un territoire connu pour la grande richesse et la diversité de son patrimoine et de sa culture, grâce au grand nombre de villages qui constituent sa municipalité.

Aujourd'hui, le tourisme est force motrice du développement économique de la Tierra de Biescas, mais il existe encore des activités agricoles aux alentours d'Orós Alto et d'Orós Bajo.

Vous apercevrez encore des maisons à l'architecture populaire, comme par exemple à Betés ; des portiques avec des arcs en plein cintre et surmontés des blasons centenaires, comme à Yosa de Sobremonte ou à Piedrafita de Jaca.



Biescas is a very good example of wealth and diversity of heritage because of the many villages that are part of the municipality.

Today, Tierra de Biescas has the tourism as a driving force of the economy, but there are still agricultural activities in the area of Alto Orós and Orós Bajo.

There are houses that still keep typical or folk architecture, such as in the town of Betés or the arcades with rounded arches decorated with ancient coat of arms in Yosa de Sobremonte and Piedrafita de Jaca. Fortified and defensive buildings like the Castle of Escuer, the fort of Santa Elena-built in the XIX century- or the Torraza Biescas.

It is also possible to visit in the area a set of Romanesque churches as a part of the route of Serrablo. Built between the X and XI century, they have unique characteristics in the world: San Bartolomé de Gavín, San Juan de Busa, Santa Eulalia de Susín, San Martín de Oliván and Santa Eulalia de Orós Bajo, among others. Important mention has the Monastery of San Pelay from the XI century, also Romanesque, although his remains were found in the 90s.



Bâtiments fortifiés comme le Château d'Escuer, le fort de Santa Elena, construit à la fin du XIX^{ème} siècle ou La Torraza de Biescas.

Un ensemble d'églises de style roman qui font partie de la route du Serrablo. Ce sont des ermitages construits entre le X^{ème} et le XI^{ème} siècle et qui possèdent des caractéristiques uniques au monde: San Bartolomé de Gavín, San Juan de Busa, Santa Eulalia de Susín, San Martín de Oliván et Santa Eulalia de Orós Bajo, entre autres. Sans oublier le Monastère de San Pelay du XI^{ème} siècle dont les ruines ont été découvertes dans les années 90.

Mais c'est sans doute « La Ermita de Santa Elena » (L'ermitage de Sainte Hélène) le site sacré le plus remarquable de toute notre Communauté de Communes. Un ermitage construit au XIII^{ème} siècle et qui a fait l'objet de plusieurs changements au long de l'Histoire. À côté de l'église jaillit « La Fuente de la Gloriosa » dont les habitants de cette belle région vous raconteront sa légende avec plaisir.



But probably “La Ermita de Santa Elena” (Saint Helen hermitage) is the most remarkable sacred corner of the whole region. A hermitage built in the XIII century which has experienced lots of changes throughout its history. Just next to the church you can find the spring called “La Fuente de la Gloriosa”. Ask the people of the region about the legend!! They explain to you with pleasure.



La Tierra de Biescas está situada en un enclave privilegiado a nivel natural, la diversidad de paisajes hacen de este lugar un punto decisivo a la hora de practicar diferentes tipos de deportes. Su importancia puede verse en la gran cantidad de eventos deportivos que se organizan en la zona. Si te gusta recorrer el mundo sobre dos ruedas, encontrarás varias rutas de BTT perfectamente señalizadas y de distintos niveles de dificultad.

Si lo que te gusta es hacerlo a pie, podrás caminar por una gran cantidad de senderos de pequeño recorrido. Y si lo que te gusta hacer son grandes recorridos, el GR-15, atraviesa nuestra tierra y el GR-16, parte desde la capital del municipio.

El Ayuntamiento de Biescas también ha apostado por la movilidad sostenible y ha creado una vía verde que va paralela al río Gállego. Ruta de aproximadamente 13 km (los dos primeros están asfaltados) sin ninguna dificultad y apta para todas aquellas personas que deseen recorrer un trocito de nuestra Tierra con el sonido de las aguas del Gállego de fondo. Encontrarás rincones ocultos llenos de magia rodeados de hayas y pinos, como la Casita de las Brujas en Biescas, o el Bosque del Betato en Piedrafita de Jaca.



Nuestra tierra está asentada sobre un valle glaciar y a lo largo de los siglos, ha sido objeto de numerosas transformaciones a nivel geológico, dando lugar, por ejemplo a lagos de montaña de origen glaciar, como el Ibón de Piedrafita, uno de los más visitados e impresionantes ibones del Pirineo Aragonés. O el Arco de Piedrafita, un arco geológico natural cuya estructura actual ha sido fruto de la erosión y desde donde tendrás una de las mejores panorámicas del embalse de Búbal y de todo el Valle de Tena.



Desde la zona de Sobremonte podrás contemplar unas bellas vistas de la Tierra de Biescas. El paraje en el que se asientan los pueblos de Aso, Yosa y Betés es envidiable, el entorno y la paz que te rodea harán que sientas que el tiempo se ha detenido.

Aunque si quieres disfrutar de una tranquilidad plena, asciende al pico de Erata desde los preciosos pueblos de Barbenuta y Espierre. Desde allí podrás contemplar en los días más claros todo el macizo pirenaico, arropado bajo el poder de San Benito en su recién recuperada ermita.

Pero si lo que te gusta es la aventura y la acción, ¡has llegado al sitio perfecto! En la Tierra de Biescas podrás practicar varios deportes alternativos como la ascensión de vías ferratas o descenso de barrancos, como por ejemplo, el Barranco d'os Lucars en Orós Bajo.

Déjate envolver por los extraordinarios paisajes, sus colores, sus aguas... Encuentra cada detalle, pues la belleza real de la naturaleza, se encuentra en cada uno de ellos.



La Tierra de Biescas est située dans un environnement naturel exceptionnel. La diversité des paysages confère à ce lieu un argument de choix au moment de pratiquer différents types de sports.

Différentes activités de pleine nature, plusieurs chemins de randonnées pédestres, des sentiers VTT signalés et avec différents niveaux de difficulté, des vías ferratas, sites d'escalade ou descente de ravins comme celui d'Os Lucars, à Orós Bajo

Vous trouverez des coins cachés, plein de magie, bordés de hêtres ou de pins, comme à « La Casita de las Brujas » (La petite maison des sorcières) ou au « Bosque del Betato » à Piedrafita de Jaca.

Notre territoire est situé sur une vallée d'origine glaciaire. Tout au long des années, il a fait l'objet de plusieurs transformations géologiques. Ces changements ont donné par exemple naissance aux lacs de montagne, nommés "ibones", comme l'Ibón de Piedrafita, ou encore "El Arco de Piedrafita", un arc géologique naturel formé par l'érosion et d'où vous aurez un des meilleurs points de vue du lac de Búbal et de toute la Vallée de Tena.

Tierra de Biescas is situated in an amazing natural location. The diversity of landscapes and wealth of resources are the reasons why this region is a meeting point for sports's lovers.

Several activities such as hiking, mountain biking (singposted and classified by difficulty), climbing in vías Ferrata and canyoning or rappel/abseiling like in "Barranco d'os Lucars" at Orós Bajo.

You will find hidden corners with lots of magic surrounded by beeches or pines, as "La Casita de las Brujas"(The small house of the witches) in Biescas or "Bosque del Betato" in Piedrafita de Jaca.

The whole territory is placed on a glacial valley and throughout the years it had experienced lots of geological transformations. One of the results of all this changes are the mountain lakes, called "ibones" (mountain lakes) as for example the "Ibón de Piedrafita". Very close to this lake it is possible to find the impressive "El Arco de Piedrafita" a natural geological arch formed by erosion and where you will have the chance of enjoying one of the best panoramic views of the lake of Búbal and the whole Valle de Tena.

Depuis la zone de Sobremonte vous pourrez contempler de belles vues de toute la Tierra de Biescas. Les villages d'Aso, Yosa et Betés forment un espace agréable par ses alentours et la paix qu'on y respire. Vous retrouverez cette sensation de quiétude dans la pointe d'Erata avec les villages de Barbenuta et Espierre en bas, et le massif Pyrénéen en face.

Laissez-vous envouter par les paysages extraordinaires, leurs couleurs, ses eaux. Admirez chaque détail, car la beauté réelle de la nature se trouve dans chacun d'eux.



PIRINEOS MTB®

Another very good view of the territory can be witnessed from the area of Sobremonte formed by the villages of Aso, Yosa and Betés, together with plenty of peace and calm.

This is the same feeling you'll get at the spot of Erata, below this elevation you'll be able to see the villages of Barbenuta and Espierre and the Pyrenees just in front. Breathtaking view!

Get involved with the extraordinary landscapes and its colors.

Try to find every detail! Because in details, you'll find the pure beauty of nature.



La riqueza cultural que tiñe nuestros pueblos ha propiciado la existencia de numerosos eventos relacionados con diferentes aspectos de la vida social y cultural de sus gentes.

En su carácter religioso cabe destacar las distintas romerías a Santa Elena, a San Bartolomé de Gavín, al Monasterio de San Pelayo o a San Juan de Busa, entre otras. Así como las tan conocidas Procesiones de la Semana Santa de Biescas, que son las más importantes de todo el Valle de Tena.

Festivales o jornadas culturales a lo largo de todo el año sobre diferentes aspectos relacionados con la Tierra de Biescas. Pero sobre todo, destacar las fiestas patronales de sus pueblos. Días en los que las calles se llenan de diversión, música, gente, actos para todos los públicos. Pero sobre todo de ilusión, unión y de celebración.



Feria de Otoño

La Feria de Otoño es un referente no solo de la villa de Biescas, sino de todo Aragón. Un evento que gira en torno a la ganadería, gastronomía y artesanía y se celebra en el mes de octubre.

Diferentes expositores que muestran y ponen a la venta sus productos, tanto gastronómicos como artesanales, una carpa con distintas variedades de quesos que se someten a un concurso, y por supuesto su recinto ganadero con subastas nacionales, autonómicas y concursos de ganado.

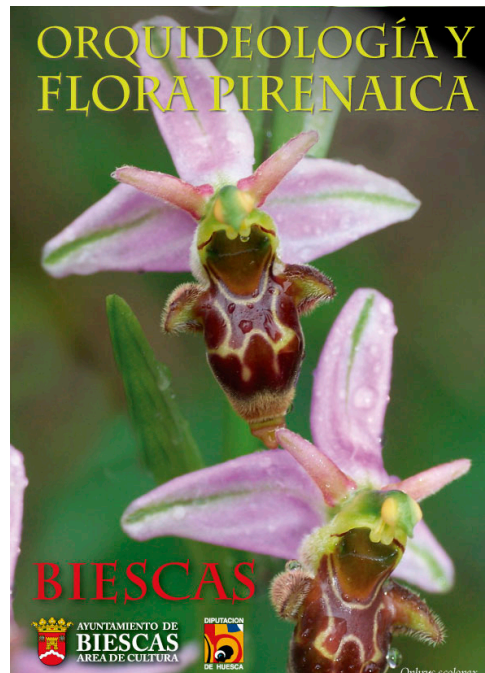
Actividades durante todo el fin de semana, exposiciones, conciertos, degustaciones, conferencias y ¡muchas cosas más!

Un evento creado con mucha ilusión y cariño en el que se dan cita miles de personas venidas de diferentes puntos de la geografía.

Feria de la Primavera

Un poco más reciente, la Feria de la Primavera también se ha convertido en un importante foco de atracción turística en el Pirineo. Una feria que se organiza en el mes de mayo y que está dedicada a la naturaleza, a la jardinería y al medio ambiente. Durante todo el fin de semana podrás también disfrutar de todo tipo de actos y actividades que se organizan paralelamente a la exposición de flores que se ubica en el Recinto Ferial de Biescas.

Y hablando de flores... Tampoco puedes perderte las Jornadas de Orquideología que se celebran en primavera, dependiendo de la floración de las mismas. Conocerás y observarás algunas de las diferentes especies de orquídeas que existen y disfrutarás de un fin de semana diferente y en un ambiente exquisito.



La richesse culturelle de nos villages a encouragé l'existence de plusieurs événements liés aux différents aspects de la vie sociale et culturelle de ses habitants.

D'un point de vue religieux, il faut noter les processions à Santa Elena, San Bartolomé de Gavín, Monastère de San Pelayo ou San Juan de Busa. Plusieurs festivals ou journées culturelles au lieu tout au long de l'année sur la Tierra de Biescas. Mais surtout, il faut signaler les fêtes patronales de ses villages. Des jours où les rues se remplissent d'amusement, de musique, de gens, d'activités pour tous les publics...

Feria de Otoño (Feria d'Automne)

« La Feria de Otoño » est une référence touristique, pas seulement pour la ville de Biescas, mais pour tout l'Aragón. Basée sur l'élevage, la gastronomie et l'artisanat de notre région, elle se fête au mois d'octobre.

The cultural wealth of our villages has led the creation of several events related to different aspects of social and cultural life of its people.

From the religious point of view, we should remark the processions in Santa Elena, San Bartolomé de Gavín, Monastery of San Pelayo or San Juan de Busa. There are lots of different festivals or cultural days throughout the year on the Tierra de Biescas. But above all of them, it should be noted the "fiestas" of its villages. Days when the streets are filled with fun, music, people and activities where everyone can enjoy, from kids to elderly people...

Feria de Otoño (Autom Festival)

"La Feria de Otoño" is a tourist reference not only to the city of Biescas but for all Aragón. It's about ranching, gastronomy and craftwork of our region and it is every year celebrated in the month of October.

Feria de la Primavera (Feria de Printemps)

Un peu plus récente, « La Feria de la Primavera » est également devenue un événement touristique important des Pyrénées. Celle-ci a lieu au mois de mai et elle est dédiée aux fleurs, le jardinage et à la nature.

Et... en parlant de fleurs, vous ne pourrez pas non plus passer à côté des « Jornadas de Orquideología » qui s'organisent au Printemps, où vous découvrirez quelques espèces d'orchidées typiques de la Tierra de Biescas.



Feria de la Primavera (Spring Festival)

Smaller than the "Feria de Otoño", this one is also a very interesting tourist event in the Pyrenees. This event takes place in May and is dedicated to flowers, gardening and nature, celebrating spring... And speaking of flowers, you cannot miss either the "Jornadas de Orquideologías" (Meetings of Orchidology) which are held in springtime, over there, you will know some kinds of typical orchids of this land.



La Tierra de Biescas



A Francia

Piedrafita de Jaca

Betés de Sobremonte

Búbal

Embalse de Búbal

Aso de Sobremonte

Ermita de Santa Elena
Dolmen de Santa Elena

San Bartolomé de Gavín

Al Parque Nacional de Ordesa

Biescas

Gavín

Barbenuta

Yosa de Sobremonte

Escuer

Orós Alto

Espierre

Orós Bajo

N-260

Oliván

Ainielle

N-330
A-23

Ermita de San Juan de Busa

Susín

A Jaca

Sabiñánigo

Casbas
Javierre del Obispo

- AUTOVÍA
- NACIONAL
- COMARCAL
- PISTA

A Huesca

A Fiscal

RESTAURANTES, BARES Y CAFETERÍAS

Biescas

5 MENTARIOS	Plaza del Ayuntamiento, 15, Local 5	653561036	Platos combinados, menú del día, hamburguesas, bocadillos y tapas.
ASADOR CASA JUAN BAR RESTAURANTE	Calle Joaquín Costa, 2	974485199 689430779	Comida casera, carnes a la brasa y a la piedra.
ASADOR EL MIRADOR	Carretera de Ordesa, s/n, Km. 503	974485337	Cocina tradicional, carnes a la brasa.
BAR LA CONCHADA	Calle Esperanza, 2-4	677605549	Hamburguesas, bocadillos, raciones y platos combinados.
BAR A GRUTA	Calle Rambla de San Pedro, 12	974485352	Tapas variadas.
BAR ESTACHO	Calle Mayor, 1	974485146	Platos combinados, tapas, ensaladas, tostadas y bocadillos.
CAFETERÍA LOS VALLES	Avenida del Manzano, 9	974495599	Menús, platos combinados, bocadillos, raciones, paellas, arroces y cuscús.
CAFETERÍA TENDEÑERA	Calle Rambla de San Pedro, 5	974495630	Cocina casera, platos combinados, tostadas y bocadillos.
HOTEL CASA RUBA	Calle Esperanza, 18-20	974485001	Restaurante centenario, cocina casera, tapas, menús y raciones.
L'ASPIGA	Calle Mayor, 10-12	974485209	Comida casera, menú de día y de noche.
LA BODEGA DE PEPE	Calle Preciados, 11	974117117	Cocina tradicional y raciones.
LA BORDA DEL BOSNERAU	Calle Preciados, 1	618424076	Cocina tradicional, casera y parrilla.
PIZZERÍA LA TEA	Calle Rambla de San Pedro, 1	974485443	Cocina italiana "con ingredientes de aquí".
PIZZERÍA NERA	Avenida Zaragoza, 25	974485441	Pizzas al horno de leña con masa casera.
RESTAURANTE EL MONTAÑÉS	Calle Escudial, 1	974485216	Cocina de temporada y de autor.
RESTAURANTE HOTEL GIRAL	Avenida de Ordesa, 1	974485005	Comida tradicional y menú del día.
RESTAURANTE LA LIFARA	Paseo del Canal, s/n	974485483	Guisos a fuego lento, carnes y cocina tradicional de siempre. Raciones

SAN PATRICIO PUB	Calle Joaquín Costa, 3	618795321	Cocktails, gin-tonics Premium y cervezas exportadas.
TABERNA FORATO	Calle Rambla de San Pedro, 16 Bajo	974485144	Tapas y hamburguesas variadas. Fusión Americana.
TABERNA GOUDA	Calle Mayor, 10	974485429	Cocina hispano-holandesa, especialidad en tapas y croquetas.
TABERNA SAREK	Calle Del Tinte, 1 Bajo		Pinchos los fines de semana.
TIKI BAR	Calle Mayor, 19	974485414	Cocina variada.

Escuer

MESÓN EL MOLINO	Calle Única, s/n	974337967	Cocina tradicional de montaña y carnes a la brasa.
RESTAURANTE PUÉRTOLAS	Carretera de Biescas, s/n	974485166	Cocina tradicional con un toque vanguardista.

Gavín

BAR RESTAURANTE CAMPING GAVIN	Carretera Nacional, 260 Km. 503 Gavín	653561036	Cocina de mercado, carnes a la brasa, platos combinados y cocina mediterránea.
MESÓN DEL JAMÓN	Avenida de Ordesa, 3	974485158 974485458	Carnes a la brasa y comida casera.
RESTAURANTE CASA DIEGO	Avenida de Ordesa, s/n	974495550	Cocina tradicional de nueva presentación, especializados en carnes a la brasa de leña.

Piedrafitas de Jaca

ASADOR ALBERGUE BOSQUE DEL BETATO	Calle Costareta, s/n	974090403 630974375	Comida casera, especialidad en carnes a la brasa y asados al horno de leña.
RESTAURANTE REFUGIO DE TELERA	Calle Fondón, 3	974487061	Comida casera y regional.

ALOJAMIENTOS

Aso de Sobremonte

CASA RURAL GABARDA	Calle Única, s/n	650203496	www.casaruralgabarda.com
--------------------	------------------	-----------	--------------------------

Barbenuta

AT CASA CLEMENTE	Calle Alta, 11	608399125	www.apartamentoscasclemente.es
------------------	----------------	-----------	--------------------------------

Biescas

APARTAMENTOS PIRINEOS SUITES	Calle Escudial, 26 Bajos	974485483	www.hoteltierradebiescas.com
APART-HOTEL LOS JARDINES ***	Calle Ramón y Cajal, 16	974495555	www.losjardines.info
AT CASA ISABALÉ	Calle Oriente, 2	974485496 690625944	www.lospirineos.com/casaisabale
AT CASA LA CORRALATA	Calle San Roque, 25	686945332	www.ordesa.net/la-corrallata
AT CASA MATÍAS	Calle San Roque, 20	670240128	www.casamatias.wordpress.com/ apartamento-casa-matias
AT CASA MAZA	Calle Paraíso, 3	667565096 617420065	
AT CASA RÍOS	Calle Santa Elena, 18	974485317 667467643	www.casarios.net
AT LOS PIRINEOS	Avenida Zaragoza, 9	974495506 617406642 647450205	www.apartamentoslospirineos.es
CASA MAZA HABITACIONES	Calle Unión, 12	667565096 617420065	
HOSTAL LAS HERAS	Calle Agustina de Aragón, 35	974485027	
HOTEL CASA RUBA **	Calle Esperanza, 18-20	974485001	www.hotelcasaruba.com
HOTEL GIRAL **	Avenida de Ordesa, 1	974485005	www.hotelgiral.es
HOTEL LA RAMBLA *	Calle Rambla de San Pedro, 7	974485177	www.hotellarambla.com

HOTEL TIERRA DE BIESCAS ****	Paseo del Canal, s/n Calle A3, s/n	974485483	www.hoteltierradebiescas.com
VTR CASA ANE	Calle Buenavista, 7	656927540	www.casaane.com
VTR CASA LATAS	Calle San Julián, 6	662278210	www.apartamentoscasalatas.com
VTR CASA NOE	Calle Preciados, 12	667565096 617420065	
VTR CASA PEINÓN	Travesía Agustina de Aragón, 2	650193514	www.casapeinon.com
VTR EL RINCÓN DE ANDREA	Calle Unión, 6	974495411	www.elrincondeandrea.com

Búbal

APARTAMENTOS 3000	Carretera Biescas-For-migal A136 Km. 6	974487453	www.apartamentos3000.com
-------------------	----------------------------------------	-----------	--------------------------

Escuer

APARTHOTEL PUÉRTOLAS	Carretera de Biescas, s/n	974485166 650410952	www.lospirineos.com/casapuertolas
VTR BORDA OS PERICOS	Calle Única, 41	620540584	www.bordaospericos.com

Gavín

APART-HOTEL LAUSÁN	Avenida de Ordesa, s/n	974485411 649921299	www.apartamentoslausan.com
AT CASA ALCAIRE	Calle Única, s/n	620297441	www.casaalcaire.com
AT CASA DIEGO	Avenida de Ordesa, s/n	974485233 616451255	www.casadiego.info
AT LA BORDA DE MARCO	Calle Las Huertas, 4	664620737	www.labordademarco.com
CAMPING GAVÍN	Carretera Nacional 260, Km.503	974485090	www.campinggavin.com

HOTEL GAVÍN *	Avenida de Ordesa, 3	974485158 974485458	www.hotelgavin.com
VTR CASA CATALÁN	Calle Esperanza, 2	659120945	www.casacatalan.es

Javierre del Obispo

VTR CASA OLIVÁN	Calle La Calzada, s/n	646083002 655458718	www.casaolivan.es
------------------------	-----------------------	------------------------	-------------------

Oliván

VTR CASA AZÓN I	Calle Mayor, 8	690625944	http://casaazon.turismoverdehuesca.es/
VTR CASA AZÓN II	Calle Mayor, 8	690625944	

Orós Alto

APARTAMENTOS RURALES CAÑARDO	Calle Única, 4	646881760	www.apartamentosorosalto.com
CASA RURAL JACINTO	Calle Única, 6	653105556	www.casajacintorural.com
CASA RURAL ORÓS	Calle Única, s/n	609005699	www.casaruraloros.es

Orós Bajo

RURAL HOSTEL D'OS LUCAS	Carretera Orós Bajo, 25	650286629	www.ruralhostel.es
--------------------------------	-------------------------	-----------	--------------------

Piedrafita de Jaca

ALBERGUE BOSQUE DEL BETATO	Calle Costareta, s/n	974090403 630974375	www.elbetato.com
LA BORDA DE GARBI	Puertas Bajas, 2-3	625205401	
PIEDRAFITA MOUNTAIN	Calle Única, s/n	974947874	www.piedrafitamountain.com
REFUGIO TELERA	Calle Fondón, 3	974487061	www.refugiotelera.com

Para Viviendas de Uso Turístico consultar el portal de la Comarca del Alto Gállego:
www.pirineosaltogallego.com

Yosa de Sobremonte

CASA RURAL BASAJARAU	Calle Única, s/n	609884463	www.casaruralbasajarau.com
LA CASA AZUL	Calle Única, s/n	609884463	www.casaruralbasajarau.com

ESTABLECIMIENTOS Y SERVICIOS

Barbenuta

BODEGAS BAL MINUTA	Calle Baja, 7	677254659 669398188	
---------------------------	---------------	------------------------	--

Biescas

ACADEMIA DE INGLÉS BOBBIES & PIPERS	Calle Mayor, 22 Local Izquierda	695864272	
AGUACAR S.L.	Calle Mayor, 10-12	609425897 620917711	
AUTO BIESCAS	Polígono Pasaderas, Nave 1	974495626	www.tallerautobiescas.com
BIESCAS AVENTURA	Parque de Arratiecho, s/n	651429190	www.biescasaventura.com
BOBI'S BIKES	Plaza del Ayuntamiento, s/n	635434425	www.bobisbikes.com
CALÉNDULA	Calle Esperanza, 8	609783212	www.calendulabiescas.blogspot.com.es
CARNICERÍA FELICIANO GAVÍN	Calle Esperanza, s/n	974485008 630278774	
CARNECERÍA JOSE MIGUEL AÍNSA ARA	Calle Mayor, 16	974485390	
CARPINTERÍA CERRAJERÍA J.M. ESCARTÍN	Polígono Pasaderas, Nave 3	619081480	
CARPINTERÍA ÓSCAR ESCARTÍN COTI	Calle Unión, 14	974495616 650040084	

CENTRO DE FISIOTERAPIA ANDREA MATUTE	Calle Mayor, 5	680118139	
CHORDÓN	Calle Esperanza, 12 Bajo		
COMPLEJO DEPORTIVO PEPEPÁDEL	Paseo del Canal, s/n	638394304	www.pepepadelbiescas.es
EDELISS	Calle Doctor Fleming, 2	617443574	
EL ALQUILER DE BIESCAS	Avenida Ordesa, s/n	974485074	www.montanaydeportes.com
ESTANCO-LIBRERÍA-LOTERÍAS FAÑANÁS	Calle Mayor, 7	974495582 974495413	
ESTUDIO ARDEZ	Calle La Florida, 1 – Edificio Florida 3ºL	645176187	
FARMACIA-ORTOPE-DIA-ÓPTICA GAZO	Plaza del Ayuntamiento, 12	974485034	www.ventagafasbaratas.com
FERRETERÍA DELVALLE	Calle Rambla San Pedro, 13	974495635	
FERRETERÍA EL TRÉBOL	Plaza de la Constitución, 3	974485435	
FINCAS VALLE DE TENA	Calle Mayor, 2	974495577	www.fincasvalledetena.com
FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN ALBERTO FERRER	Calle Esperanza, 7 Avenida Zaragoza, 73	974495535 606264536	
FUNERARIA TANATORIO HERMANOS NAVAS	Polígono Pasaderas, Nave 4	974485057	www.navasfuneraria.com
GARLAN SERVICIOS INMOBILIARIOS	Calle Mayor, 2	691269581	www.garlaninmobiliaria.com
GESTORÍA CASA ALBEITAR	Plaza Constitución, 3	974485266	
HIKE PYRENEES	Calle Rambla de San Pedro, 3	974495401	www.hikepyrenees.co.uk
INMOPIRENEOS	Calle Esperanza, 9	974485481 619264444	www.inmopirineos.info
INSTALACIONES CAMPO ALLUÉ	Avenida Zaragoza, 7	974485202	
JULIETA	Calle Mayor, 6	974495512	
L'ARTESA DE BIESCAS	Calle Esperanza, 7 Local 2	974485341	
LA TIENDA DE PYRENE	Plaza del Ayuntamiento, 6	974495549	

MARIBEL	Calle Esperanza, 16	974485347	
MÍMATE	Calle El Tinte, 1 Local 2	690818402	
MÓNICA BARDAJÍ	Calle Esperanza, 6	974485127	www.monicabardaji.com
MÓNICA PELUQUERÍA	Calle Juan de Lanuza, 3	974337109	
MONTAÑA Y DEPORTES	Calle Esperanza, 9	974485247	www.montanaydeportes.com
MOUNTAIN BIESCAS	Avenida Zaragoza, 34 Urbanización San Juan	622856682	
MUEBLES NAVAS	Avenida Ordesa, 4	974485023	www.mueblesnavas.com
MUNDO GLACIAR SHOP	Calle Mayor, 22	669332418	www.mundoglaciarc.com
NORTE Y ZENTRO BÉARN S.L.	Calle Ramón y Cajal, 14	974485383	
ORDISO	Calle Rambla de San Pedro, 28	607406060	www.ordiso.com
PANADERÍA-CAFETERÍA ELMA	Calle Mayor, 3	653759775	
PANADERÍA GIL FERNÁNDEZ	Plaza del Ayuntamiento, 8	974495641	
PELUQUERÍA CARMEN PAÚLES	Calle Mayor, s/n Local 3	615642056	
PIRENEOS MTB	Avenida Ordesa, 2 Local	620103299	www.pirineosmtb.com
PYRENEES FLY FISHING	Paseo del Canal, s/n	653081173	www.pyreneesflyfishing.com
SANA MASAJE & OSTEOPATÍA	Avenida Zaragoza, 2 Bajo	663041747	
SUPERMERCADO ABÓS	Calle Esperanza, 12	673057828	
SUPERMERCADO PUÉRTOLAS	Calle Esperanza, s/n Edificio San Roque	974485152	

Orós Alto

CUADRAS ARRIEL	Carretera Biescas-Orós Alto, s/n	616226632 686863471	www.cuadraselarriel.com
----------------	----------------------------------	------------------------	-------------------------

Piedrafita de Jaca

COMPAÑÍA DE GUÍAS DE PIEDRAFITA	Calle Fondón, 3	974487061	www.guiasdepiedrafita.com
LACUNIACHA	Carretera del Puerto, s/n	974337048	www.lacuniacha.es

TELÉFONOS DE INTERÉS

Ayuntamiento de Biescas	974485002
Guardia Civil	974485003
Centro de Salud	974495570
Estación de Servicio	974485042
Biblioteca Municipal	974485378
Centro Cultural Pablo Neruda	974485206
Polideportivo	974485430
Correos	974495566
Estación de Autobuses Sabiñánigo	974480045
Estación de Trenes de Sabiñánigo	974480062

BANCOS

Ibercaja – Plaza del Ayuntamiento,13	974485049
Banco Santander – Calle Mayor, 1	974485015
Bantierra – Calle Mayor, 13	974485367

LA TIERRA
DE BIESCAS

LA TIERRA
DE BIESCAS